

*Semelé*  
*L'Île de Delos*  
*Le Sommeil d'Ulysse*  
*Cantates Françaises*  
*Àuquelles on a joint*  
*Le Raccommodement Comique*  
—  
*Pieces mises en Musique*  
*Par Mad<sup>elle</sup> Jacquet de la Guerre*  
*Gravées Par H. De Baufsen.* *Le prix en blanc est de 5<sup>tt</sup>.*

*A Paris*

chez { *Pierre Ribou Marchand Libraire quai des Augustins .*  
*Foucault rue S.<sup>t</sup> Honoré a la Regle d'Or .*  
*L'Auteur, Ile S.<sup>t</sup> Louis, au coin de la rue Reqratiere .*

*Avec Privilege du Roy*



*A Son Altesse Electorale  
Monseigneur L'Electeur de Baviere*

*Monseigneur*

*J'avoue que c'est avec quelque sorte de confiance que je  
prends la liberté de presenter cet ouvrage a Votre Altesse Elec-  
torale . Quand la permission expresse qu'elle a bien voulu  
m'en accorder ne m'autoriseroit pas ; L'aprobation constante  
dont elle a honoré ma Musique, Suffiroit pour justifier mon  
action . Mais, Monseigneur, a cette raison decisive se  
joignent d'autres motifs : et le plus touchant est sans doute le  
plaisir même de donner vne preuve publique et éclatante de mon  
zele, a un Prince qui de quelque côté qu'on le considere, merite l'es-  
time et la veneration de tout l'univers . Quel bonheur pour moy ,*

que d'attirer encore vne attention qui fait actuellement la felicité de tant de peuples ! non, Monseigneur, j'ose en assûrer Votre Altesse Electorale, sans cette consolation je n'aurois jamais resisté a mes maux, et votre Eloignement m'auroit absolument decouragée . Si ce premier homage est suivi du succès que j'espere ; Vne seconde offrande me fournira bien tôt l'heureuse occasion de Vous renouveler les assurances Sinceres du tres parfait deuouément, et du tres profond respect avec lequel je Serai le reste de mes jours

Monseigneur

De Votre Altesse Electorale

La tres humble et tres obeissante  
Servante .  
Elizabeth Jacquet de la Guerre .



# Semelé

Cantate

Marquez

Avec Symphonie

The musical score is presented in five systems. Each system contains a vocal line (treble clef) and a guitar accompaniment line (bass clef). The guitar line is heavily annotated with fretting instructions:

- System 1:** Vocal line starts with a natural harmonic 'x'. Guitar line includes artificial harmonics marked with '\*' and fret numbers like 6, 6b, 6, 6b, 6b, and 6.
- System 2:** Vocal line has several natural harmonics 'x'. Guitar line features fret numbers 7, 6, 9, b, x4, 6, and x4, along with artificial harmonics '\*' and a triplet 'x4/3'.
- System 3:** Vocal line continues with natural harmonics 'x'. Guitar line uses fret numbers 6, 9, b, 6, 6, b7, b7, 7, and b7, plus artificial harmonics '\*'.
- System 4:** Vocal line has natural harmonics 'x'. Guitar line includes fret numbers 3, 6, b6, 6, 4, 3, and artificial harmonics '\*'.
- System 5:** Vocal line concludes with natural harmonics 'x'. Guitar line uses fret numbers 6, 7, 7, x4, 6, b, 3, b7, 9, 6, 6, b, 4, and artificial harmonics '\*'.

2 *Recitatif*

Jupiter avoit fait vn indis.cret Ser.ment, d'accorder tout aux

Basse continue

vœux d'une a.mante si..delle. Semelé doute en cor du

rang de Son amant, et ce doute fait son tourment; Elle as:

:pire à le voir dans sa gloire immor..telle; Mais l'Amour

par pi.tié pour elle, d'un plaisir si funeste é..loigne le mo

Violon

doux

ment?

Semele' ce pen:

fort

doux

dant; gemit, S'impatiente.

Elle se plaint ainsi

doux

fort

d'vne trop longue ..... at..tente .

Elle se

4

fort

plaint ainsy d'une trop longue ..... atten... te .

Guitar notation: ♯0, ♭, 6, x4, ♭0, 6, 6, 7, 6x6, ♯

Guitar notation: ♭, x6, 6, 6, 6, 7, ♯

Air

Lentement et gracieusement

Guitar notation: ♯, 6, ♯, 6, 3, 6, 6, x, 6, 6x6, x, ♯, 3

Ne peut - on vivre en tes liens. Sans Souffrir de mor :

Guitar notation: 6, ♭, 4, ♯, 6, 6, ♯, 6, x6, ♯, ♯, 3, 3



tel ..... les peines, Amour, tu promets mille biens, qu'on ne

This system contains the first line of music. The treble staff has a key signature of one flat and a common time signature. The bass staff features guitar chords and fretting instructions such as 'b b', 'f', '6 f', '3 x4', '6', '4 \*', '6', and '3'. The lyrics are written below the treble staff.

trou.ve point dans tes chai..... nes

This system contains the second line of music. The treble staff continues the melody with various note values and rests. The bass staff includes guitar chords like 'x6', 'f', '6 x6', 'x6 f', '6 x6 6', '4 \*', and '6'. The lyrics are written below the treble staff.

A..mour tu promets mille biens quon ne trouve

This system contains the third line of music. The treble staff shows the continuation of the melody. The bass staff includes guitar chords such as '6', '7', '6', 'b', 'b', and 'x6'. The lyrics are written below the treble staff.

point dans tes chai..... nes.

This system contains the fourth line of music. The treble staff ends with a 'fin' marking. The bass staff includes guitar chords like '6 x6', 'b', 'b', '6', '4 7', '6', and '6'. The lyrics are written below the treble staff.

Vn cœur qui s'est laissé charmer; Vn

This system contains the fifth line of music. The treble staff continues the melody. The bass staff includes guitar chords such as '6', 'b4 2', 'f', '6', and '6'. The lyrics are written below the treble staff.

Cœur qui s'est laissé charmer doit jmmoler tout à sa flâ...

...me doit jmmoler tout à sa flâ...me.

Mon amant s'il s'avoit aimer, previendrait les

vœux... de mon âme; Mon Amant, s'il s'avoit...

...aimer, previendrait les vœux... de mon ame.

previendrait les vœux de mon a ..... me .

6 7 6 7 6 b 7 6 \* 6 \*

au mot fin

*Prélude*  
*bruit*

*Notes égales et marquées.*

6 3 5

6 3 6 5

6 6 3 6 4 3

*Recitatif*

Mais, quel bruit étonnant se répand ..... dans les

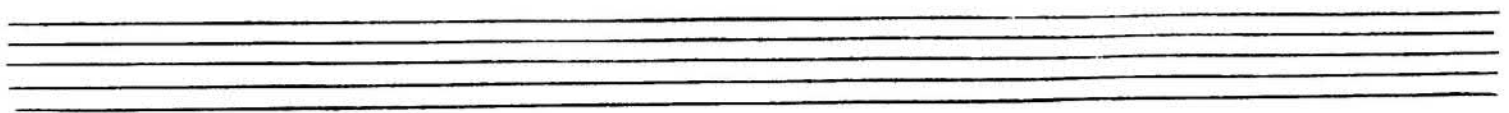
6 7 6

*Violons*

*airs .*      *quel rava ..... ge ;*

*la foudre gronde*

*Le Ciel S'entrouvre ;*





et les é...clairs m'annoncent le

\* x4 6 x6 6 3 6

maistre du monde .

7 6 6 6 6 6 6 4 7 3

lentement et marquez

Quel apareil pompeux . quel Spectacle pour

6 6 6 6 x6

plus tendrement

moy ; pardonne, J'avois tort de Soupçonner ta foy .

7 8 \* 6 6 4 \*

*Symphonie*

*gracieusement*

*Air*

*Quel triom..phe quelle victoire flatte mon cœur am.bi.ti...*

*= eux, est il rien d'e..gal à ma gloire est il rien d'egal à ma*

*gloire, Je vais Jouir du Sort des Dieux*

*Violon*

*doux* *fort* *fin*

*Je vais Jouir du Sort des Dieux .*

*Je ne veux point que*

*le mis...te..re ca..che le bon..heur de mes*

*Viollon*

*fers .*

Que lon Sache que Jay Sceuplaire au plus grand Dieu de

Guitar accompaniment includes fret numbers: 6, 5, 6, 4/3, 6, 6, 6, 4/3, 6.

Violon

Flute

l'vni... vers .

Guitar accompaniment includes fret numbers: 7, b, x6, 6, 5, 3, 0, 2, x4, 6, 7, b, 4.

Violon

Que lon Sache que Jay Sceuplaire ,

Guitar accompaniment includes fret numbers: 6, x6, 6, 7, b.





Marquez et notes égales

The first system consists of two staves. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass staff contains a bass line with a whole note followed by eighth and sixteenth notes. The instruction "Marquez et notes égales" is written below the treble staff.

The second system continues the piece. The treble staff features a series of eighth notes. The bass staff includes a slur over a group of notes, with a '5' marking above it.

The third system shows more complex rhythmic patterns. The treble staff has some notes marked with an 'x'. The bass staff has several '6' markings and a '6 5 7' marking with an asterisk.

The fourth system continues with similar rhythmic patterns. The bass staff has '3' and '6' markings above it.

The fifth system concludes the piece. The treble staff has an 'x' marking above a note. The bass staff has a '5' marking and a complex fingering sequence: 6/4/3, 6/5, 4/3.

Violon

*Recitatif*

Ah! quel embrasement tout a coup m'e pou...vante .

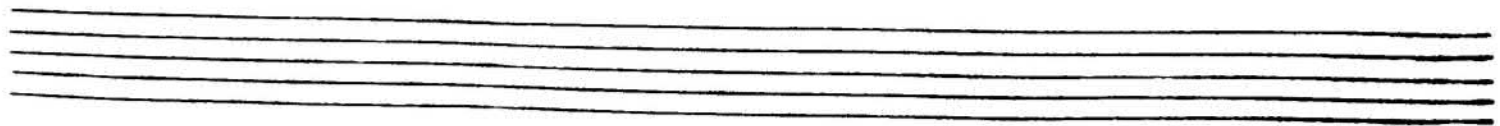
The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a violin part in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The middle staff is a vocal line in treble clef with the same key signature and time signature, containing the lyrics "Ah! quel embrasement tout a coup m'e pou...vante .". The bottom staff is a guitar accompaniment in bass clef with the same key signature and time signature, featuring various chords and fretting marks like "x6", "6", and "3".

Je vois ce Pa

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a violin part in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The middle staff is a vocal line in treble clef with the same key signature and time signature, containing the lyrics "Je vois ce Pa". The bottom staff is a guitar accompaniment in bass clef with the same key signature and time signature, featuring various chords and fretting marks like "x5", "6", "9", and "8".

...lais s'enflamer ; Ah!

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a violin part in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The middle staff is a vocal line in treble clef with the same key signature and time signature, containing the lyrics "...lais s'enflamer ; Ah!". The bottom staff is a guitar accompaniment in bass clef with the same key signature and time signature, featuring various chords and fretting marks like "x6", "x4", and "7".



Ciel; Ah! Ciel;

6 x6 b b

Detailed description: This system contains the first three staves of music. The top staff is a treble clef guitar line with a key signature of one flat and a common time signature. The middle staff is a vocal line with lyrics 'Ciel; Ah! Ciel;'. The bottom staff is a bass clef guitar line with lyrics '6 x6 b b' below it.

je me Sens con.su.mer, Ju.pi:

b b 7 6 \* x4 6 \*

Detailed description: This system contains the next three staves of music. The top staff is a treble clef guitar line. The middle staff is a vocal line with lyrics 'je me Sens con.su.mer, Ju.pi:'. The bottom staff is a bass clef guitar line with lyrics 'b b 7 6 \* x4 6 \*' below it.

: ter, quel est donc le sort de ton A. mante !

f x4 6 6 b

Detailed description: This system contains the final three staves of music on the page. The top staff is a treble clef guitar line. The middle staff is a vocal line with lyrics ': ter, quel est donc le sort de ton A. mante !'. The bottom staff is a bass clef guitar line with lyrics 'f x4 6 6 b' below it.



Un Souhait me con...

: duit au der..nier des malheurs,

Quel hor..rible tourment, Je su..combe, Je meurs.

## Dernier Air

*gracieusement*

*Air*

*Lorsque l'Amour nous en chais* ..... ne,

*de ses plus aimables nœuds,*

*ne meslons point a ses feux l'ardeur d'une gloire vaine,*

*Ne parta-geons point ses vœux; lorsque l'Amour nous en ...*

*chaisne ,* *Lorsque l'Amour nous en :*

\* / 6 x6 / \* / 6 x6 / b / 6 x4 / 3

*chais ..... ne .*

\* / 6 / 3 - 6 / 4 / 7 \* / fin / 6

*L'éclat, la grandeur su. prême, ne*

x6 / f / x / 6 / f / \* / 6

*furent ja. mais vn bien .*

x6 / f / \* / 6 / x / 6

*Cest dans vn tendre li.en, qu'on trouve vn bonheur extré. me ,*

3 / f / 6 / 6 / f / 6 x6

C'est dans un tendre li... en qu'on trouve un bonheur extrê... me ,

6 6 3 6 3 / f 6 6 7 3

Il ne faut compter pour rien l'é... clat, la grandeur

6 4 7 3 6 7 6 \* / x4 6 7

Su... prême; Il ne faut compter pour rien l'é' clat, la grandeur Su:

6 6 6 f \* / \* 6 f

: prême .

\* / 6 x6 f 3 / 6 f

Jusqu'au mot fin

Fin



Liste de Délos

2<sup>e</sup> Cantate.

Avec Symphonie

Marquez

First system of musical notation. The vocal line (treble clef) begins with a rest followed by a series of eighth and sixteenth notes. The guitar accompaniment (bass clef) starts with a whole note chord, followed by eighth and sixteenth notes. Fret numbers (2, 6, 7, 6, 7) and techniques (x, f, x4/3, \*) are indicated below the guitar staff.

Second system of musical notation. The vocal line continues with eighth and sixteenth notes. The guitar accompaniment features a mix of eighth and sixteenth notes. Fret numbers (6, 4, 7) and techniques (f, \*) are present.

Third system of musical notation. The vocal line continues with eighth and sixteenth notes. The guitar accompaniment is more complex, with many sixteenth notes and some chords. Fret numbers (6, 4, 7x6, 7 6, 6 x6, 4, 6, 6, 6x6) and techniques (x, f, \*) are indicated.

Fourth system of musical notation. The vocal line continues with eighth and sixteenth notes. The guitar accompaniment includes dynamic markings: *doux*, *fort*, and *doux*. Fret numbers (6, 6, 7, 6, 6, 6, 6x6, 6x6) and techniques (x, f, \*) are present.

Fifth system of musical notation. The vocal line concludes with a whole note chord. The guitar accompaniment ends with a whole note chord. A *fort* dynamic marking is present. Fret numbers (6, 6, 6, 4, 6x6, 6, 4) and techniques (x, f, \*) are indicated.

Recitatif

A gréable Sé-jour, qui dans le sein de l'onde, par mille ob-

2 6 7 6

jets di-vers, enchantez les re-gards; A-zile du re

égales

: pos. Le Pere des beaux arts vous préfere au

6 6 6 6 x4

: reste du mon...de; Il se fait un bonheur sur vos bords écar-

6 6 6 3 3 6 8

: tez; des plaisirs jnnocens que vous luy presentez;

\* 6 6 6 6 6 x6

Notes égales et lentement

*filles de me-moi-re, de leurs divins ac-cords,*

*font retentir les airs; Le protecteur de leur gloi...*

*...re est l'ob-jet de leurs con-certs; Le*

*protecteur de leur gloi ... re est l'ob:*

*lento*

jet de leurs concerts, est l'objet de leurs concerts.

*Muzette*  
*Flûte*  
*Simphonie*

*Gracieusement*

*Egales*

*Reprise* *liez*



Musical notation for the first system, featuring treble and bass staves with various notes and rests.

*Voix, Air,*

Terpsicore, au son des mu :

Hautbois

doux

: zettes; Ra.ni.me des bergers les dan:

Égal et fort

: ces et les chants; Et

*fort*

Musical staff for Violin I, treble clef, key signature of two sharps (F# and C#). The staff contains a series of notes, including a whole note with an 'x' above it, and ends with a double bar line and repeat sign.

*Violle*

Musical staff for Violin II, treble clef, key signature of two sharps. The staff contains a series of notes, including a whole note with an 'x' above it, and ends with a double bar line and repeat sign.

*dans ces paisibles re-traittes,*

*An. -*

Musical staff for Bass, bass clef, key signature of two sharps. The staff contains a series of notes with fingerings indicated below: 6/4, 7/4, 6/4, 6/4, 7/4, 6/4, 3, 6/4, 7/4, 6/4, 3, 6/4, 7/4, 6/4, 3, 6/4.

*fort*

Musical staff for Clarinet, treble clef, key signature of two sharps. The staff contains notes with 'x' above some notes, and ends with a double bar line and repeat sign.

*Clairbois*

Musical staff for Violin I, treble clef, key signature of two sharps. The staff contains notes with 'x' above some notes, and ends with a double bar line and repeat sign.

*:nonce par ces mots le re-tour du Printems ;*

Musical staff for Bass, bass clef, key signature of two sharps. The staff contains notes with fingerings indicated below: 7, 6/4, x7, 6, 4, x7.

Musical staff for Violin I, treble clef, key signature of two sharps. The staff contains notes with 'x' above some notes, and ends with a double bar line and repeat sign.

Musical staff for Violin II, treble clef, key signature of two sharps. The staff contains notes with 'x' above some notes, and ends with a double bar line and repeat sign.

*et dans ces paisibles re -*

Musical staff for Bass, bass clef, key signature of two sharps. The staff contains notes with fingerings indicated below: x7, 3, x7.

Four empty musical staves at the bottom of the page.

*fort* *doux* 2, 7

*traittes* ; *6 6*  
*4 7 4* — *3* *6*  
*4* *7* *6* *4* *x7*

*Ann...nonce par ces mots le re . . :*

*fort*

*tour du Prin.tems ;*  
*7* — *6 6*  
*4 4 7* *3* *7*

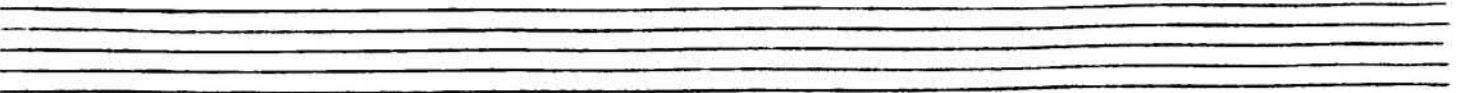
*Symphonie* *3*  
*Marquez* *f*

*6* *f* *f*

Musical score for the first system. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It contains a melodic line with various ornaments (marked 'x') and dynamic markings including *f* and *doux*. The bottom staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature, providing a bass line with fingerings (6, 6, 4, 7/3, 4, 6) and dynamic markings including *f*. The lyrics "Regnez, Regnez, brillan..." are written between the staves.

Musical score for the second system. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It contains a melodic line with ornaments (marked 'x') and dynamic markings including *fort* and *doux*. The bottom staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature, providing a bass line with fingerings (6, 7, 7, 3) and dynamic markings including *f*. The lyrics "...te Flore, Embelissez ces bords;" are written between the staves.

Musical score for the third system. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It contains a melodic line with ornaments (marked 'x') and dynamic markings including *doux*. The bottom staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature, providing a bass line with fingerings (x7, 6, x6, 6, 6, 7) and dynamic markings including *f*. The lyrics "Faites par tout e'clo re Vos plus ri...ches tre:" are written between the staves.





*fort* *doux* 29

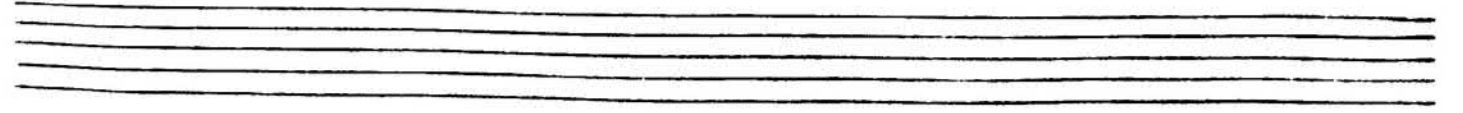
*Egales*

: sors ; *Regnez, brillan* ..... *te*

*doux*

*Flo...re ,* *Embellissez ces*

*bords, faites partout é...clo...re vos plus ri...ches tre:*



30 *fort* *doux* *fort*

*sors,* *Regnez, brillan... te Flo..re,*

3 / x7 \* 6 6 5

*doux*

*faites par tout é..clo...re, faites par tout é..clo...re vos plus ri...*

6 5 6 4 6 4 6 7 6 4 \* 6 4 6

*fort et gay* *fin*

*ches tresors,* *Emaillez votre em :*

6 7 7 6 b 6 b

*lentement*  
*fin*

fort doux

: pire de nouvelles couleurs, Que l'aimable zephire, que lai :

\* / 6 x6 \* 7 6 7 6 \* / 6 /

fort et gay

: mable zephire Se couron ..... ne de fleurs ,

\* / 6 4 3 7 b \*

Emailliez votre empire de nouvelles couleurs,

x7 6 x6 b / 6 6 \* / b s b \* /

lentement

*doux*

*fort*

Emailler... votre Em.pire. de nouvelles couleurs;

Musical notation for the first system, featuring a vocal line and guitar accompaniment. The guitar part includes fret numbers (6, 5, 6, b, 7, 7, b) and chord symbols (b6, 7, b6, 4, \* 4).

*doux*

Que l'aimable zephire se couronne se couron...

Musical notation for the second system, featuring a vocal line and guitar accompaniment. The guitar part includes fret numbers (x, 4, 6, 3, 6, 5, b) and chord symbols (b, 2, 4).

*fort et gay*

...ne de fleurs;

Musical notation for the third system, featuring a vocal line and guitar accompaniment. The guitar part includes fret numbers (b, 4, 7, 7, 7) and chord symbols (b7).

Re =  
 du mot fin



Recitatif

De ces chams fortunez la tristesse est bannie, la raison s'y repose au-

sein d'un doux loisir, la Déesse de l'harmonie y sçait venir tou-

jours la sagesse au plaisir, Sur ce rivage solitaire d'un ac-

cord si charmant naissent les jours heureux, la Sa-gesse ja..

*lentement*

mais n'a rien de trop severe, et jamais le plaisir n'a rien de dangereux ;

# Symphonie

Flûte

*fort*

lez ... moments délicieux,

6 6 4 \* *Violle*

*doux*

J. mi.tez, Imiter le cours de l'on . . . . :

6 x6 4 \* *Violon*

de qui vient ar...ro...ser ces

6 x6 6 6 4 \*

*fort* *doux*

*lieux,*

*Violle*

*J.mi...tez*

*Violle* \* x6 *f* \* \* 7 \* \* 6

*Jmitez le cours de l'on ..... de qui vient arroser cè*

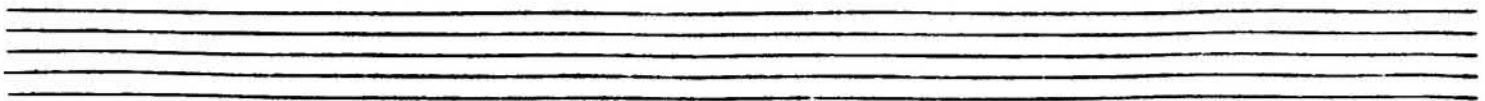
*f* 6 6 3 6 *f*

*fort*

*lieux, qui vient arroser ces lieux ;*

6 4 3 0 0 6 6 6 4 3

*Violle*





*doux*

*fin*

*Le long d'un si charmantrivage, elle cou* .....

*Violon*

*Violle*

*..... le parmi les fleurs.*

*doux*

*C'est une fi.delle i..mage de nos tranquil..... les dou*

First system of musical notation, featuring a treble clef staff with a key signature of two flats and a guitar staff with fret numbers (6, x6, 6x6, 3, x6, 4) and asterisks indicating specific fretting techniques.

*cœurs;*

*C'est une fi...*

Second system of musical notation, featuring a treble clef staff with a key signature of two flats and a guitar staff with fret numbers and asterisks.

*doux*

Third system of musical notation, featuring a treble clef staff with a key signature of two flats and a guitar staff with fret numbers and asterisks.

*: delle i...ma...ge C'est une fi...delle i...mage de nos.*

Fourth system of musical notation, featuring a treble clef staff with a key signature of two flats and a guitar staff with fret numbers and asterisks.

Fifth system of musical notation, featuring a treble clef staff with a key signature of two flats and a guitar staff with fret numbers and asterisks.

*tran...quil... les douceurs;*

Sixth system of musical notation, featuring a treble clef staff with a key signature of two flats and a guitar staff with fret numbers and asterisks.

*6 f b \* 7 b6 4 4 7 \* 6*  
*Violle*

Seventh system of musical notation, featuring a treble clef staff with a key signature of two flats and a guitar staff with fret numbers and asterisks.



40 Violon et Flûte

Chaconne

Egales

Egales



7 6 7 6 7 6 7

6 7 6 7 6 7

*fort*

*Voix*

Les arbres rejouis a-gi-tent leur feüilla.ge ; L'Air

7 6 4 3 6 7 6

*doux*

est plus pur et plus Serain, Les oi-seaux a l'en vi re ...

7 x6 6 6

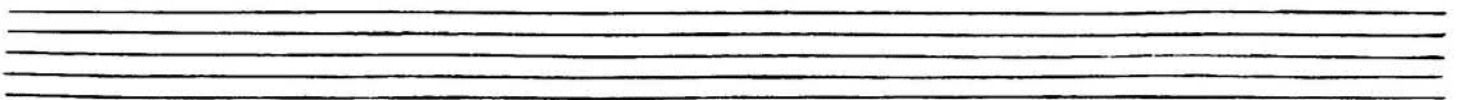
*fort*

Treble staff: *fort* *x* *x*  
 Bass staff: *7* *4/3* *6* *7* *6* *7*  
 Lyrics: *- doublent leur rama ..... ge ;*

*doux*

Treble staff: *doux* *x*  
 Bass staff: *4/3* *4* *7* *3* *6* *7* *6* *7*  
 Lyrics: *Les oi...seaux a l'en...vi, re. doublent leur rama ..... :*

Treble staff: *x* *x* *x* *x* *x* *x*  
 Bass staff: *x6* *4* *7* *3* *6* *4* *7* *3*  
 Lyrics: *..... ge, re. doublent leur rama ..... ge .*



*fort*      *doux*   *fort*      *doux*      *fort*      *doux* 43

*Simphonie*  
*de*  
*Rossignol*

*Flûte*

*lentement*   *doux*   *fort*      *doux*      *fort*      *doux*

*fort*      *doux*   *fort*      *doux*      *fort*      *doux*      *fort*

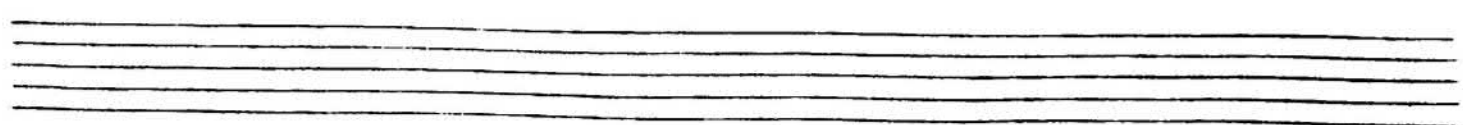
*fort*      *doux*   *fort*      *doux*      *fort*      *doux*      *fort*

*doux*      *Echo*

*doux*      *Echo*

6 7 6 7  
4 \* 4 \*

*Violle seule*



*Voix gracieusement*

*fort*

*fort*

*Ecoutez les sons touchants, de la tendre Philomèle,*

*doux fort doux fort doux*

*doux*

*fort doux fort doux*

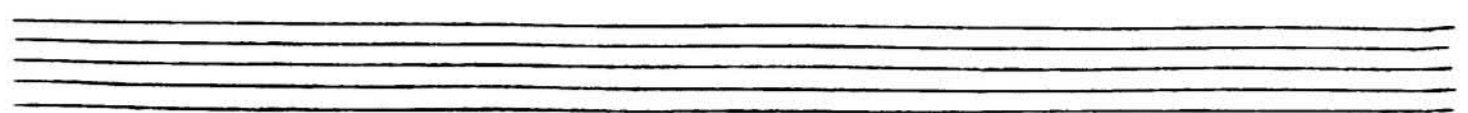
*L'E :*

*fort*

*Flûte*

*fort*

*cho S'éveille à ses chants et les redit après elle,*





*doux fort doux fort doux*

*doux fort doux* *Un Silence* *fort doux*

*Écho fort doux*

*Écho fort doux* *lentement* *doux*

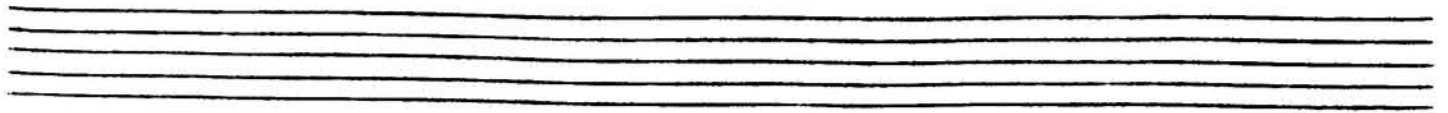
*fort*

*fort doux fort doux*

*fort doux fort doux* *Voix*

*L'Echo se :*

*4 7 3 4 7*



Flûte

-veille... a ses chants, et les re.dit et les re.dit apres Elle,

3 b \* 6 \* 6 \* 6 4 7 \*

doux fort doux fort

fort doux fort

f

doux fort doux fort doux

doux fort doux fort doux

tournez

\* b \* b \*

x4/3 6 x4/3 6

*fort doux fort doux fort*

*lento*

*fort doux fort doux fort*

*doux*

*doux* *Voix*

L'Echo s'éveille à ses chants, et les re:

*x4* *6* *4* *7* *6* *4*

*fort doux fort doux*

*Flûte*

*fort doux*

: dit et les redit après elle ;

*x6* *6* *f* *x6* *f* *4* *7*

48

*fort* *doux* *fort* *doux* *fort* *doux*

*fort* *doux* *fort* *doux* *fort* *doux*

*fort* *doux* *fort*

*fort* *doux* *fort*

*doux* *Echo*

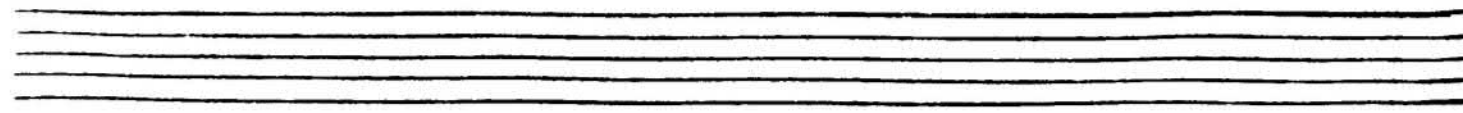
*doux*

*doux* *Echo*

*doux*

6 7 6 7 6 7

*Seule*





*gracieusement*

Prélude

Basse

*Violon*

*notes égales*

*Air*

*Durez toujours tranquilles Jeux, Durez tou :*

*Violon*

*jours, tranquilles Jeux, Durez toujours, tranquilles Jeux ;*

*et donnez vous enfin la sagesse pour guide dans ce séjour heureux ;*

*fort*

C'est elle qui pré-si-de ; Durez tou

6 6 x4 6 4 7 6 x6 f \* 4 6 5 4 \*

-jours tranquilles jeux, Durez toujours, tranquilles jeux et donnés-

f 7 6 6 6 \* fort 4 6 \*

-vous enfin la Sage... se pour guide ;

7 6 4\* 6 6 4 7 f \* 7 f 4 \*

*fort*

Dans ce Séjour heureux, C'est elle qui préside,

7x6 6 6 6

*doux*

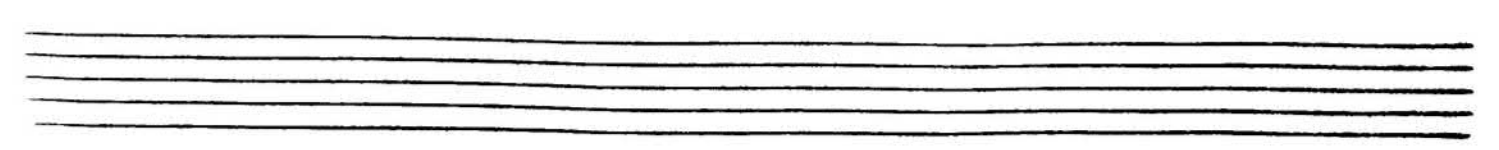
Dans ce Séjour heureux, C'est elle qui préside, C'est elle

6 4 6 7 6 4 6 7 6 6 6

*fort*

qui pré-si... de ;

f 6 5 4 7 6 6 f 4 6 5 4 3



*doux*

*fin*

*lentement*

Lors que vous marchez sur ses pas, quel spectacle est plus agré

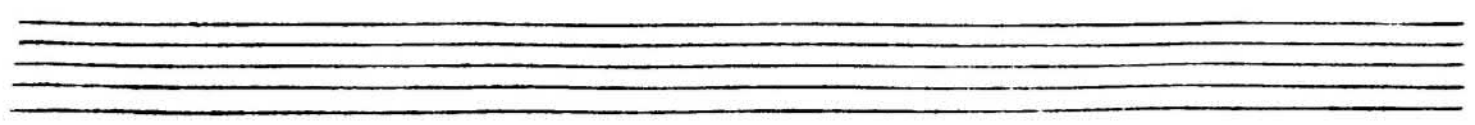
*fin*

able, elle vous preste des apas, et vous la rendez plus aimable,

*Un peu gay*

*fort*

Lors que vous marchés sur ses





*fort*

*doux*

*lentement*

*= pas, quel Spectacle est plus agreable,*

*Elle vous*

*fort*

*preste des a. pas, et vous la rendez plus aimable,*

*Vn peu gay*

*Durez, toujours tranquil.*

*Fin*

*Jusqu'au mot fin*

# Le Sommeil d'Ulysse 3<sup>e</sup> Cantate

Avec Symphonie .

*Symphonie*

*Marquez*

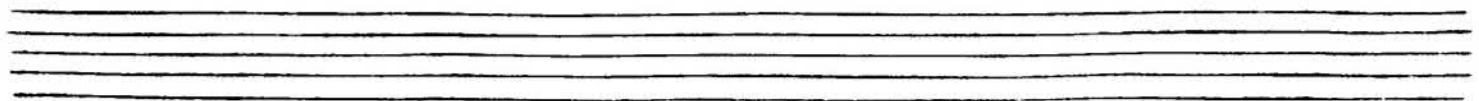
2 f 6 6 6

6 6 6 6 4 3

2 6 x4 6 x6 6

\* 6 6 6 4 \* 6 \* 6 \* 6 4 3 6 4 \*

4 3



## Recitatif

Après mille travaux, L'infati..gable V..tis..

:se a Neptune ir..ri..té, croit cacher Son Vais..seau.

Mais, Ses efforts sont vains, ce Dieu veut quil pé..ris..se,

et qu'un gouffre soit son tom.beau.

*gracieusement et un peu loure'.*

*Sur une mer orageuse et profonde, Il*

*l'aperçoit guidé par les zéphirs voguer*

*... au gré de ses desirs; et regner. et re :*

*igner comme lui sur l'on-de;*



*Il l'aperçoit, guidé par les zé- phirs*

*vo-guer ..... au gré de ses desirs et re...*

*gner et re-gner, comme lui sur l'on-de, et re-gner*

*et re-gner com-me lui sur l'on-de. Il en frémit;*

*Recitatif*

*une injuste fureur s'empare de ses sens, et les remplit d'horreur.*

*Tempête*

*Vivement*

*Marquez*

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both staves are marked with a common time signature 'C' and a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The music begins with a series of eighth and sixteenth notes. The lower staff includes two '6' markings above it, indicating fingerings for the left hand.

The second system continues the musical piece. It features two staves with notes and rests. The lower staff has several performance markings: '6', '6', 'f', 's', '\*', 'b', 'b6', '7', '6', '7', '6'. There are also 'x' marks above the notes in the upper staff.

The third system of music shows two staves with notes and rests. The lower staff includes markings: '7b6', '7', '6', '\*', '6', '4/3', 'b', '4', '\*'. There are also 'x' marks above the notes in the upper staff.

The fourth system consists of two staves with notes and rests. The lower staff has markings: '7', '6', 'x6', '6', '4', '\*', '6', 's', '\*', '3', '4', '6', '6', 's'. There are also 'x' marks above the notes in the upper staff.

The fifth and final system on the page shows two staves with notes and rests. The lower staff includes markings: 'f', '4/3', '6', '7', '7', '7', '6', '6', '6', '6', '4/3', '6'. There are also 'x' marks above the notes in the upper staff.

The first system of music consists of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature. It contains a complex melodic line with many sixteenth and thirty-second notes. The middle staff is a treble clef with a common time signature, mostly containing rests. The bottom staff is a bass clef with a key signature of three sharps and a common time signature, containing a complex bass line with many sixteenth and thirty-second notes. Fingering numbers (6, 5, 6, 3, 6, 6, 5, 4, 3, 5, 6, 5) are written above the notes in the bass staff.

*doux*

The second system of music consists of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of three sharps and a common time signature, containing a melodic line with some notes marked with an 'x'. The middle staff is a treble clef with a common time signature, containing a vocal line with the lyrics "Voix" and "Pour perdre ce guerrier, Il se livre a sa". The bottom staff is a bass clef with a key signature of three sharps and a common time signature, containing a bass line with notes marked with an 'x' and fingering numbers (3, 6, 5, 7, 6, 6, 6, 5). The word "doux" is written above the first staff.

The third system of music consists of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of three sharps and a common time signature, containing a melodic line with notes marked with an 'x'. The middle staff is a treble clef with a common time signature, containing a vocal line with the lyrics "ra.ge ." and "De tonnerres bruiants". The bottom staff is a bass clef with a key signature of three sharps and a common time signature, containing a bass line with notes marked with an 'x' and fingering numbers (4, 6, 6, 6, 7, 7). The words "fort", "doux", and "tournez" are written above the first staff.

*fort*

*de foudroyants éclairs ;*

6 4 \* 5 6 6 5

*doux*

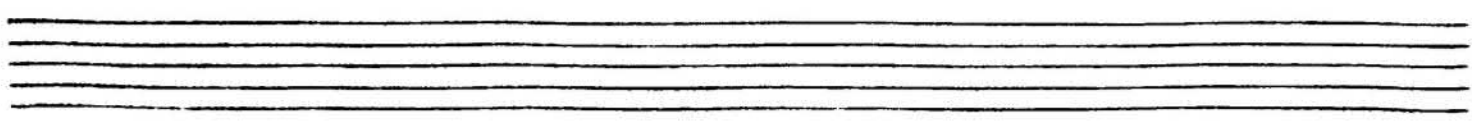
*Il fait briller . . . . . Gronder les*

6 4 3 6 5 \*

*fort*

*Airs ; L'u.ni.vers allar . .*

f b 6 5 \* 7 \* \* x4





me' craint un nouveau naufrage, Tous les vents de... chât'

...nés lu... tent contre les flots;

*fort*

Le vaisseau renversé, cède à l'affreux orage,

dispa.roît; et la Mer engloutit ce Heros.

*Violon et Flûte*

*Simphonie*

*gracieuſement*

*Air*

*Venés Minerve bien fai.sante ,*

*Vous qui prenez ſoin de ſes jours ;*

*Hâtez-vous Déesse puis :*

*doux*

*:sante, volez .....volez vo.lez a ſon ſecours .*

*vo . .*

*égalor*

*doux*

*fort*

...lez ..... volez, volez, volez, volez à son secours;

This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It begins with a *doux* dynamic and ends with a *fort* dynamic. The bottom staff is a guitar accompaniment in bass clef, featuring various chordal textures and fingerings such as 7, 9, 7, 6, 3x4x6, and 6.

Quand il vit la

This system contains the third and fourth staves of music. The vocal line continues with the phrase "Quand il vit la". The guitar accompaniment includes fingerings like 6, 6, 7 6 7, and 4.

troupe immortelle sur Ilion se partager, à vos leçons toujours fidèle sous

This system contains the fifth and sixth staves of music. The vocal line continues with "troupe immortelle sur Ilion se partager, à vos leçons toujours fidèle sous". The guitar accompaniment includes fingerings like 6, 6, 6x6, and 6.

vos lois je scut seranger, sous vos lois je scut seranger;

This system contains the seventh and eighth staves of music. The vocal line continues with "vos lois je scut seranger, sous vos lois je scut seranger;". The guitar accompaniment includes fingerings like 6, 6, 4, 7, 3, 6, and 8.



Venez, Minerve bienfaisante; Au mot fin

*Recitatif*

Nos vœux sont exaucés; une si chère

tête échape enfin à la tempête; Un azile de li-ci...

*Lentement*

cœur du Dieu qui le poursuit rend la colère vaine; par un som-

meil misterieux, la Déesse adoucit sa peine;

Flûte  
Symphonie  
Sommeil

*lentement*

*gracieusement*

This musical score is for the Flute and Violin parts of the 'Sommeil' movement from the Sixth Symphony. It is written in 3/2 time and begins with the tempo marking 'lentement' and the performance instruction 'gracieusement'. The score is presented in five systems, each with a treble clef staff for the Flute and a bass clef staff for the Violin. The Flute part features a melodic line with various ornaments, including grace notes and trills, and includes dynamic markings such as *f* and *sf*. The Violin part provides a harmonic accompaniment with frequent sixteenth-note patterns and includes fingering numbers (e.g., 6, 7, 4) and dynamic markings like *f* and *sf*. The notation includes numerous accidentals, slurs, and articulation marks throughout both parts.

*doux*

*Dor. mäs .* *Dormés.* *Ne vous deffendés*

6 / 3 / x4 / 3 / \* / 6x6 / 6 / 6 / 4 / \*

*fort*

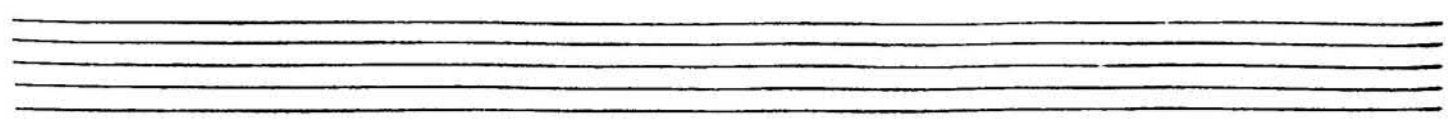
*pas d'un sommeil, d'un sommeil si rempli de char.mes ;*

3 / x / 7 / 3 / 7 / 6 / 8 / \*

*doux*

*Dormés,* *Ne vous deffendés*

\* / 6x6 / 6 / 7 / 6 / 4



pas d'un sommeil ..... d'un sommeil si rempli de char :

4 6 8 / 9 6 / 9 6 / 7 / 7

*fort*

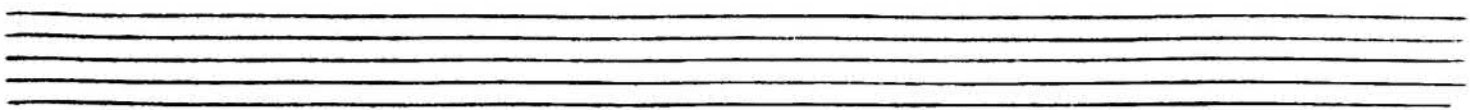
..... mes :

3 3 5 / 6 / 6 7 / 6 6

*doux* *x* *x* *x* *fort*

Ah! Ah! que le repos à d'appas ; quand

6 5 7 / 3 \* / 6 7 6 \* / 5





*fort*

*Il succède, à tant d'allarmes.*

*doux*

*Ah! Ah!... que le repos à d'appas, quand il suc :*

*fort*

*cede à tant d'allarmes ;*

*deux*

*fin* *fort*

*plus laborieux exploits j'l est beau qu'un Heros s'expose* *Vadk*

*x* *\** *x6* *s* *7*

*deux*

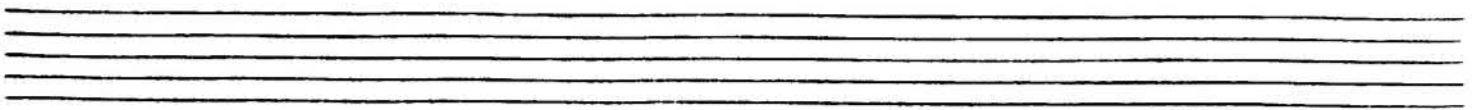
*Mais, Il faut aussi quelque fois, que ce même Heros re... po ...*

*6 6 x6 \* 6 7 6 \**

*fort*

*... se, que ce même Heros re-po ... se :*

*6 \* 6 / x6 6 7 6 6 7 \**



*doux*

*Aux plus laborieux exploits Il est beau*

*fort*

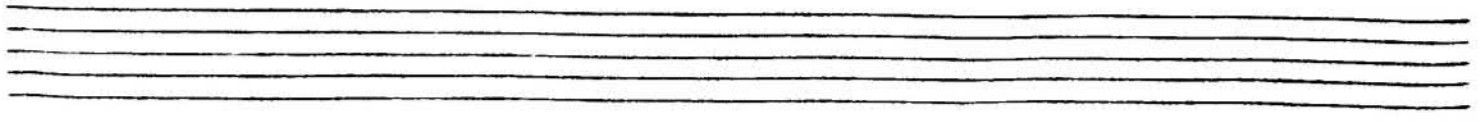
*doux*

*qu'un Heros s'expose.*

*Mais, j'l*

*faut aussi*

*quelque fois que ce même Heros re.po*



*fort*

...se, que ce même Heros repo...se ; Dormez ,

6 6 f 6 5 6 f 6

*du mot fin*

*Recitatif*

Mais, quel songe se mêle à cet en chante.ment, Minerve à

6 f 6

son esprit presente du Destin qui l'attend vne jmage ri.ante, et lui

x6 3 2 \* 0 x4 2 \* 0 6 x6

tient ce discours charmant ;

6 6 7 \*



*Alcinoüs ce Roy que l'univers admire, en ces heureux cli :*

*mais exerce son Empire, envain mille ennemis, dans leurs ja :*

*loux transports, ont fait contre lui seul, les plus puissants efforts,*

*contraint d'armer son bras, Il n'a pris son tonnerre, que pour mieux*

*lentement*

*affermir le repos de la Terre, ce Monarque attentif au bon :*

heur des humains, se plaît à protéger les droits des souverains, Il est, des affli :

gés la plus ferme espérance, vos vœux Seront comblés par sa magnificence ;

*Vivement*

et malgré les destins à vous perdre animés, Il vous rendra vainqueur à des

*Symphonie*

peuples aimés ;

*Violons et Flûte*

gracieusement et louée

3.<sup>e</sup> Air

Ulis se que la gloire appelle triomphe ... en ces.

*Violon*  
aimables lieux

*Voix*  
Ulis se que la.

gloire appelle tri. om ... phe triomphe ... en ces aimables lieux.

*fort*

*doux*  
Il y voit finir la querelle qui troubla si long

*fort* *doux*

*tems les Dieux .* *Il y voit finir la querelle qui trou*

7 6 4 3 7 6 7 6

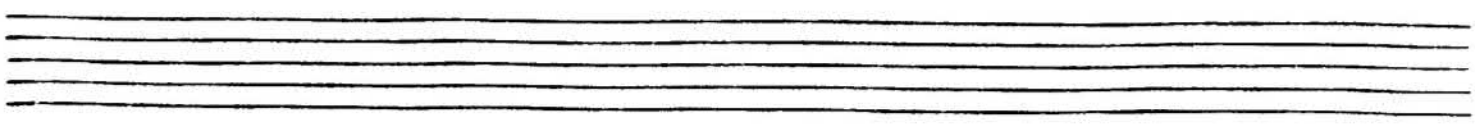
*fort*

*bla Si long tems les Dieux .* *Ulisse*

6 6 7 6 7

*que la gloire appelle ;* *trion...phe ,*

6 6 6 6 6 6 6 7





fort

trionphe . . . . en ces aimables lieux, v'issee que la gloire appelle

guitar accompaniment: s \* x6 6 6 4 7 \* \* 4 6 3 5 \* 6 x6 \*

fort doux

triom . . . . phe triomphe . . . . .

guitar accompaniment: \* 4 6 3 5 \* 6 6 4 3 6 7 fort \*

fort

. . . . . en ces aimables lieux .

guitar accompaniment: x5 \* 6 6 4 3 6 4 \* x6 6 7 6 4 3 \* x6 6 4 \*

*doux*

*fin*

*Lors qu'un Heros suit la Sagesse, et qu'il la prend pour son appui*

*fin*

6 7 6 4

*a son parti tout s'intéresse, tout agit, tout combat, tout a*

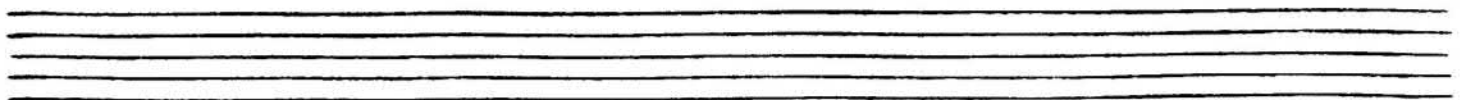
6 4 6 5 6 6 5 6 6 5 6 3 6 4

*fort*

*agit, tout combat pour lui*

*a son parti tout s'intéresse,*

x6 6 6 7 x6 6 6 6 4 6 7 6 3 7 7 6 4



tout a git, tout combat, tout a git, tout combat pour lui ;  
 Fin au mot fin

*Raccommodement Comique*  
*de Pierrot et de Nicole*

*Pierrot*  
 Pourquoi viens tu m'aga :  
*Nicole*

Qui t'empêche de passer ; C'est toi qui m'aproches ;  
 - cer ? C'est toi qui m'acroches ; oste toi ;

lais.se moi; moi; Pier.rot. un mot, Sans aucune ran :

Nicole une parole, Sans aucune ran :

: cure touchejci, tens la tienne, frappe dans la mienne ,

: cure , touche la, tens ta main, frappe dans la mienne la voi... :

*Duo Vivement*

la voila, commence. un Silence. ha que de fa- con ,

: ci , a.vance , ha, que de facon, ha, que de fa con touche



----- touche là tout de bon, ha, que de fa...çon

là tout de bon, touche là tout de bon, ha que de fa, çon, touche là tout de bon, ha que

----- touche là tout de bon, ha ha

de fa-çon, touche là tout de bon, ha que de fa, çon, ha que de fa, çon, touche

----- ha que de fa, çon, touche là tout de bon, touche là, touche là,

là tout de bon, ha que de fa, çon, touche là, touche

touche là tout de bon; hà que de fa.çon, touche là touche  
 là, touche là tout de bon, hà que de façon, hà que de fa.çon, touche là, touche

Fingerings: 5, 4, 3, 3, 6, 6, 5

là tout de bon; hà que de fa.....çon touche  
 là tout de bon, hà que de façon, hà que de façon, touche là tout de bon, touche

Fingerings: 4, 3, 5, 6, 5

là tout de bon, hà que de fa.çon; hà hà hà que de façon, hà que de façon, touche là tout de bon,

Fingerings: 4, 3, 2, 6, 7, 6, 7, 6, 7, 6

= con touche la tout de bon, touche la, touche la touche la tout de bon,  
 ha que de façon, touche la tout de bon touche la touche la tout de bon,  
 6 9 6 7 6 8 4 7

*Fin du Duo Et des Cantates .*

## *Avertissement*

Comme les Cantates que je presente au Public Sont un peu longues  
 Jay cru devoir me borner a trois Je les ai accompagné de Symphonies  
 convenables aux Sujets, et jespere que la maniere dont on les trouvera diversifiées,  
 les empêchera d'enruier . On m'a flatté jusqu'ici que ma Musique repondoit  
 assez bien aux Paroles sur lesquelles j'ai travaillé . C'est aussi ce que je me pro-  
 pose toujours, persuadée que des Chants qui n'expriment point ce qu'on chante,  
 quelque travaillés qu'ils soient d'ailleurs, ne peuvent que déplaire aux vrais  
 Connoisseurs, c'est à dire à ceux dont le goût s'accorde avec le bon Sens .  
 Tous les Airs de ces Cantates peuvent être détachés, et on peut les chanter  
 Sans Symphonie .

Je mets a la fin de l'ouvrage le Duo de Nicole et de Pierrot, sous le titre  
 de *Raccommodement Comique* . maveu  est de le faire connoître tel  
 que je l'ai composé . C'est une Basse, et un Dessus ; et il étoit bien difficile qu'on  
 l'executat en Hautecontre sans en corrompre l'harmonie . Si ce livre à le  
 bonheur de plaire, j'aurai lieu de me feliciter des Soins et de l'application  
 qu'il ma co t  .

*De Beauverain sculpsit*



*LOUIS* par la grace de Dieu Roy de France et de Navarre, a nos amez et feaux Conseillers les gens tenants nos cours de Parlem<sup>t</sup> m<sup>e</sup> des Requestes ordinaires de notre hotel grand conseil, Preuost de Paris, Baillifs Seneschaux leurs lieutenans civils et autres nos justiciars qui appartient a Salut nostre cheri bien amee Elizabeth Jacquet veuve du S<sup>r</sup> de la Ouerre Organiste de notre S<sup>te</sup> Chapelle de Paris, de l'église S<sup>t</sup> Louis de la maison professe des Jesuites et de S<sup>t</sup> Seuerin, nous ayant fait remonter quelle desireroit donner au public des Sonates, Pieces de Clavecin et autres de musique tant vocalle qu'instrumentalle de sa composition. S'il nous plaisoit luy accorder nos lettres de privilege sur ce necessaires, Nous auons permis et permettons par ces presentes a la dite veuve de la Ouerre de faire imprimer et graver lesd<sup>s</sup> Sonates, Pieces de Clavecin et autres ouvrages de musique tant vocalle qu'instrumentalle de sa composition en vne ou plusieurs parties en telle forme, marge, caractere et autant de fois que bon luy semblera et de les vendre ou faire vendre et distribuer par tout nostre Royaume pendant le temps de quinze annees conuecues a compter du jour de la date desd<sup>s</sup> presentes, faisons defences a toutes sortes de personnes de quelque qualite et condition quelles Soient de n'introduire d'impression estrange dans aucun lieu de nostre obeissance, et a tous graveurs, imprimeurs, libraires, imprimeurs en taille douce et autres de contrefaire lesd<sup>s</sup> Sonates et pieces de musique en tout ny en partie et sous quelque pretexte que ce soit d'augmentacion, correction et changement de titre, Sans le consentement par écrit delad<sup>e</sup> exposante ou de ceux qui auront droit d'elle a peine de confiscacion des exemplaires contrefaits de quinze cens livres d'amen de contraindre et de tous depens domages et intercosts, a la charge que ces presentes seront enregistrees tout au long sur le registre de la communauté des imprimeurs libraires de Paris et ce dans trois mois de la date d'icelles, que la graveure et impression desd<sup>s</sup> Sonates et pieces de musique sera faite dans nostre Royaume et non ailleurs et ce en beau papier et beaux caracteres conformement aux reglemens de la librairie, et qu'auant que de les exposer en vente Il en sera mis deux exemplaires dans notre bibliothèque publique, vne dans celle de nostre chateau du Louure et vne dans celle de nostre tres cher et feal cheualier chancelier de France le S<sup>r</sup> Phelippes comte de Pont = chartrain commandeur de nos ordres, le tout a peine de nullite des presentes du contenu des quelles vous mandons et enjoignons de faire joindre l'ad<sup>e</sup> exposante ou ses ayens cause plainem<sup>t</sup> et paisiblement. Sans souffrir qu'il leur soit fait aucun trouble ou empeschem<sup>t</sup>. Voulons qu'en faisant graver ou imprimer au commencement ou a la fin de chaque recueil copie des presentes, elles soient tenues pour bien et duem<sup>t</sup> Signifiées et qu'aux copies collationnées par l'un de nos amez et feaux conseillers et Secordaires foy soit adoucee comme a l'original, commandons au premier nostre hussier ou sergent de faire pour l'execution des presentes tous actes requis et necessaires Sans demander autre permission et non obstant clameur de haro chartre normande et lettres a ce contraires, Car tel est nostre plaisir donne a Versailles le 13<sup>e</sup> jour de juin lan de grace 1707 et de nostre regne le 65<sup>e</sup>. Signé par le Roy en son conseil le Comte